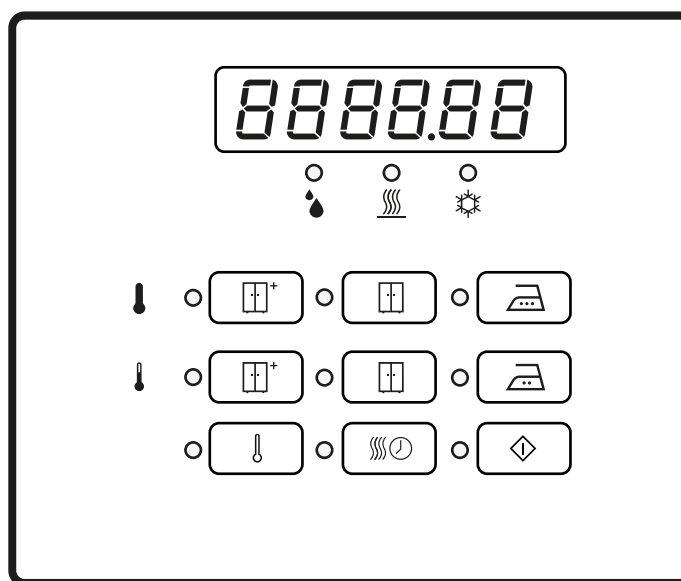


# Séchoir

## Modèle à condensation



CZT11R

**Traduction des instructions originales**

**Conserver ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.**

**ATTENTION : Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.**

(En cas de changement de propriétaire, ce manuel doit accompagner la machine.)





## AVERTISSEMENT

**L'installation, l'entretien et/ou l'utilisation de cette machine de façon non conforme aux instructions du fabricant peuvent produire des situations présentant des risques de dommages corporels et matériels.**

W030



## AVERTISSEMENT

**Pour des raisons de sécurité et pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres gaz et liquides inflammables au voisinage de cette machine ou de tout autre appareil électroménager.**

W022

**REMARQUE : Les MISES EN GARDE et CONSIGNES importantes figurant dans ce manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il est à signaler qu'aucun aspect de sa conception ne saurait remplacer les mesures dictées par le bon sens, la prudence et la précaution lors de l'installation, l'entretien et le fonctionnement de ce lave-linge. Ces mesures sont de la responsabilité de la/des personne (s) chargée(s) d'installer, d'entretenir ou de faire fonctionner l'appareil.**

Toujours contacter le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.



Lire le mode d'emploi intégralement avant d'utiliser la machine.



Tension dangereuse à l'intérieur. Débrancher l'alimentation avant tout entretien.

Ce produit utilise le système d'exploitation FreeRTOS V7.2.0 ([www.freertos.org](http://www.freertos.org)).

# Table des matières

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Identification du modèle.....</b>                 | <b>6</b>  |
| <b>Informations préliminaires.....</b>               | <b>7</b>  |
| À propos de la commande.....                         | 7         |
| Glossaire des termes.....                            | 7         |
| Rétablissement après coupure de courant.....         | 7         |
| <b>Identification de la commande.....</b>            | <b>8</b>  |
| Touche SELECT CYCLE (choisir le cycle).....          | 8         |
| Touche START (démarrage) (entrée).....               | 9         |
| <b>Identification de l'écran.....</b>                | <b>10</b> |
| Diode électroluminescente (DEL).....                 | 10        |
| DEL POMPE.....                                       | 10        |
| Voyant START (démarrage) (entrée).....               | 10        |
| Voyant DRYING (séchage).....                         | 10        |
| Voyant COOL DOWN (refroidissement).....              | 10        |
| Six chiffres à 7 segments.....                       | 10        |
| <b>Fonctionnement du séchoir.....</b>                | <b>11</b> |
| Mode Mise sous tension.....                          | 11        |
| Mode Prêt.....                                       | 11        |
| Mode Démarrage.....                                  | 11        |
| Auto-détection.....                                  | 11        |
| Changement de cycles en cours.....                   | 11        |
| Ouverture de la porte du séchoir.....                | 11        |
| Signaux.....                                         | 11        |
| Mode Culbutage prolongé.....                         | 11        |
| <b>Fonctions spéciales.....</b>                      | <b>12</b> |
| Collecte des informations d'audit.....               | 12        |
| Test de la machine et des fonctions de commande..... | 12        |
| <b>Entrée en mode manuel.....</b>                    | <b>13</b> |
| Comment entrer en mode Manuel.....                   | 13        |
| <b>Collecte des informations d'audit.....</b>        | <b>14</b> |
| Comment sélectionner la fonction d'audit.....        | 14        |

|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Accès à la fonction Audit en mode Manuel.....                             | 14        |
| Comment lire des données d'audit.....                                     | 14        |
| Comment quitter la fonction d'audit.....                                  | 14        |
| <b>Test de la machine et des fonctions de commande électroniques.....</b> | <b>15</b> |
| Comment activer la fonction de test.....                                  | 15        |
| Comment démarrer les tests.....                                           | 15        |
| Comment quitter la fonction de test.....                                  | 15        |
| Descriptions des tests de diagnostic.....                                 | 16        |
| Test de numéro de la version du logiciel de la commande.....              | 16        |
| Test du numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie.....    | 16        |
| Test de température de fonctionnement du séchoir.....                     | 16        |
| Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte.....                 | 17        |
| Cycle de test d'usine.....                                                | 17        |
| Pour entrer dans le cycle de test d'usine.....                            | 17        |
| Pour quitter le cycle de tests d'usine.....                               | 17        |
| <b>Codes d'erreur.....</b>                                                | <b>19</b> |
| <b>Rétablissement après coupure de courant.....</b>                       | <b>21</b> |

# Identification du modèle

Les informations présentées dans ce manuel s'appliquent aux modèles suivant.

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| SDCNGBGS406UG01 | SDCNGBGS456UG01 |
| NDCNGBGS406UG01 | NDCNGBGS456UG01 |

# Informations préliminaires

## À propos de la commande

Cette commande est un ordinateur programmable avancé qui permet au propriétaire de contrôler les fonctions de la machine en pressant une séquence de touches SELECT CYCLE (sélection de cycle). Se reporter à la *Figure 1*.

**IMPORTANT : Il est extrêmement important que le séchoir dispose d'une prise de polarité de masse positive et que tous les branchements mécaniques et électriques à la commande soient effectués avant de mettre sous tension ou d'utiliser le séchoir.**

## Glossaire des termes

Quelques termes et abréviations à apprendre sont expliqués ci-dessous. Ils se retrouvent dans toutes les instructions.

Écran – Ce terme se rapporte à la fenêtre de la commande qui affiche des mots et des valeurs.

DEL (diode électroluminescente) – Ce terme se rapporte aux voyants lumineux qui se trouvent à côté des touches et des mots d'état de la commande.

FEC – Commande avant (Front End Control)

Carte E/S – Carte Entrée/Sortie

OPL – Blanchisserie sur place (On Premises Laundry)

## Rétablissement après coupure de courant

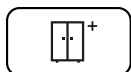
Si un cycle est en cours et qu'une coupure de courant survient, le statut du cycle est enregistré dans la mémoire. Lorsque l'alimentation est rétablie, le sèche-linge reprend le cycle qui était actif en appuyant sur la touche START. Si la coupure de courant survient tandis que le dispositif de commande est en mode erreur critique, celui-ci se remet en mode Prêt quand le courant est rétabli.

# Identification de la commande

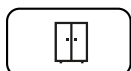
## Touche SELECT CYCLE (choisir le cycle)

(Voir Figure 1 )

Les touches CHOIX DU CYCLE servent à choisir des cycles de séchage spécifiques. Vous pouvez choisir entre les programmes de séchage prédéfinis ou le programme avec un temps de séchage. Il existe deux groupes de température pour les programmes de séchage prédéfinis. Le groupe Haute température « A » contient des programmes de séchage prévus principalement pour le coton. Le groupe Température moyenne « B » contient des programmes de séchage prévus principalement pour les matières synthétiques. En sélectionnant l'un de ces cycles, la DEL correspondante s'allumera.



Programme Séchage extra pour une humidité résiduelle très faible (1 à 4 %).



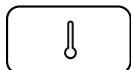
Programme Séchage normal pour une humidité résiduelle standard (5 %).



Programme Séchage pour repassage : l'humidité résiduelle est prédéfinie pour le repassage (12 %).



Programme Temps de séchage. Cette touche permet de régler la durée et la température que vous souhaitez pour votre séchage. Lorsque le programme est activé, vous pouvez programmer la durée du cycle. Chaque pression sur la touche ajoute 5 minutes, pour une durée maximale de 60 minutes. Si vous dépassez cette durée, le programme revient automatiquement à la durée minimale de 5 minutes.



Réglage de la température pour le Temps de séchage. Vous pouvez régler votre propre température de séchage en appuyant sur cette touche. Le réglage actuel est affiché sur l'écran. En sélectionnant l'un de ces cycles, la DEL correspondante s'allumera.

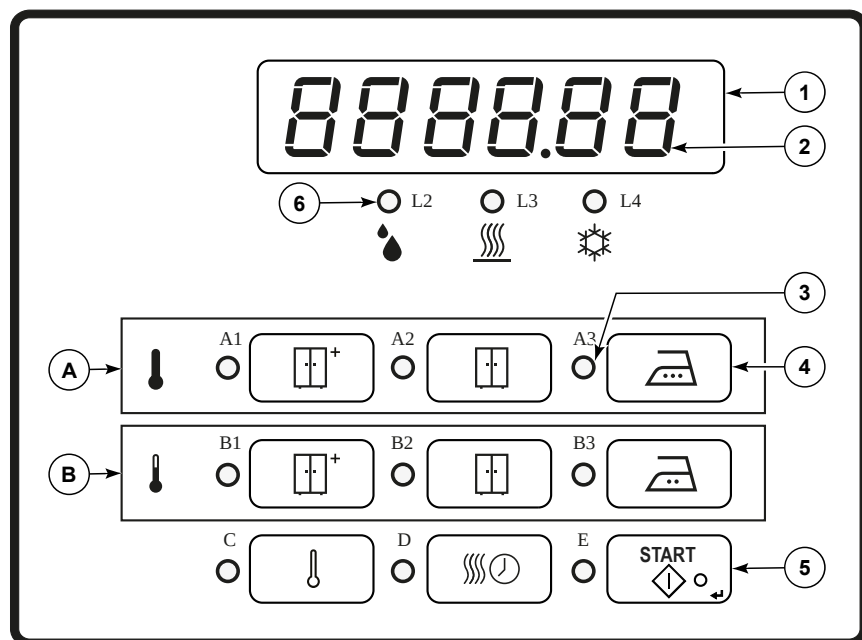


## Touche START (démarrage) (entrée)

(Voir Figure 1 )

La touche START est utilisée pour démarrer le sèche-linge une fois la porte fermée.

Si vous appuyez sur la touche START pendant plus de 3 secondes pendant le cycle de séchage, la machine interrompt le cycle et revient au Mode Prêt.



- A - Programmes Haute température (coton)
- B - Programmes Température moyenne (synthétique)

1. Écran
2. Chiffres à 7 segments
3. Voyant DEL
4. Touches CYCLE
5. Touche START (démarrage) (entrée)
6. Voyants d'état DEL (L2, L3, L4)

Figure 1

# Identification de l'écran

## Diode électroluminescente (DEL)

Des DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES (DEL) indiquent le cycle choisi et l'état du cycle. Voir ci-dessous pour des informations sur chaque DEL et se référer à *Figure 1*.

### DEL POMPE

La DEL POMPE (L2) s'allume lorsque la pompe à condensat est activée.

### Voyant START (démarrage) (entrée)

La DEL de la touche (E) clignote toutes les secondes lorsque le sèche-linge n'est pas en cours de cycle et que la porte est fermée. Quand la touche DÉMARRAGE est actionnée, le cycle commence ou reprend. La DEL DÉMARRAGE s'éteint quand la touche DÉMARRAGE est actionnée.

### Voyant DRYING (séchage)

La DEL SÉCHAGE (L3) s'allume pour indiquer que l'un des cycles de chauffage est en cours. La DEL SÉCHAGE s'éteint à la fin d'un cycle de chauffage et lorsque le cycle REFROIDISSEMENT commence.

### Voyant COOL DOWN (refroidissement)

La DEL REFROIDISSEMENT (L4) s'allume lorsque la partie REFROIDISSEMENT d'un cycle de chauffage est active. Le voyant REFROIDISSEMENT s'éteint lorsqu'un cycle se termine.

## Six chiffres à 7 segments

Les CHIFFRES À 7 SEGMENTS sont utilisés pour afficher le temps restant dans un cycle, les messages d'erreur et les codes descriptifs.

# Fonctionnement du séchoir

## Mode Mise sous tension

Lorsque le séchoir est mis sous tension, la commande devient active. Ce mode fixe le mode suivant avant d'activer la détection de panne de courant.

## Mode Prêt

En mode Prêt, l'écran affiche « **READY** ». L'utilisateur peut sélectionner un cycle de séchage.

## Mode Démarrage

Le sèche-linge démarre lorsqu'on appuie sur la touche START. La DEL START cesse de clignoter et la DEL SÉCHAGE ou la DEL REFROIDISSEMENT s'allume. La pompe à condensat s'active pendant les 10 premières secondes de chaque cycle. L'affichage change pour indiquer la durée restante du cycle sur l'écran. La DEL SÉCHAGE s'allume pendant la partie chaude d'un cycle de chauffage. La DEL SÉCHAGE s'allume pendant la partie de refroidissement d'un cycle de chauffage et pendant tout un cycle sans chauffage. La DEL POMPE s'allume lorsque la pompe à condensats est activée.

Lorsqu'un cycle est terminé, l'écran affiche **DD** jusqu'à ce que la porte soit ouverte. Si l'une des situations ci-dessus se produit, l'affichage revient au mode Prêt.

**IMPORTANT : La procédure de séchage peut être interrompue n'importe quand, en appuyant sur la touche START pendant plus de 3 secondes.**

## Auto-détection

Dans les premières minutes du cycle de séchage, une procédure spéciale permet d'analyser la quantité de linge présente dans le tambour. Pendant cette procédure, l'écran affiche « **n** » avant la durée restante du cycle.

Vous ne devez pas ajouter de linge au processus de séchage après cette procédure, car l'humidité résiduelle finale serait incorrecte.

Si vous devez ajouter du linge au processus de séchage, arrêtez le processus de séchage, ajoutez le linge dans le tambour et relancez le cycle de séchage depuis le début.

## Changement de cycles en cours

Il est déconseillé de modifier le réglage du programme pendant le séchage entre deux niveaux de température différents, car l'humidité résiduelle finale peut être incorrecte. Les niveaux de température moyen et élevé ont une routine prédictive différente.

Vous pouvez changer le programme de séchage sur un même niveau de température sans aucun problème.

## Ouverture de la porte du séchoir.

L'ouverture de la porte du séchoir durant un cycle en cours arrête automatiquement le cycle. Lorsque la porte du séchoir est ouverte, les diodes électroluminescentes DRYING (séchage) et COOL DOWN (refroidissement) s'éteignent.

Lorsque la porte du séchoir est fermée, la diode START clignote par intervalle de une seconde jusqu'à ce que le bouton START soit pressé. Presser le bouton START démarre ou reprend le cycle actif.

## Signaux

Le signal peut retentir pendant le fonctionnement du sèche-linge dans deux cas de figure. Le propriétaire peut programmer le signal pour qu'il soit activé ou désactivé. Ces deux cas de figure sont listés ci-dessous :

### 1. Signal de fin de cycle

Par défaut, ce signal est désactivé. S'il est activé, le signal retentit trois secondes à la fin d'un cycle.

### 2. Signal de relâchement d'un bouton

Le signal retentit durant un quart de seconde chaque fois qu'une touche est pressée.

## Mode Culbutage prolongé

La commande entre en mode sèche-linge étendu vingt minutes après la fin d'un cycle. Le signal retentit une seconde puis se coupe une seconde durant cinq secondes puis retentit en continu durant cinq secondes avant d'entrer dans le mode sèche-linge étendu, qui est désactivé par défaut. Le mode sèche-linge étendu s'interrompt sur n'importe quelle interaction de l'utilisateur.

# Fonctions spéciales

## Collecte des informations d'audit

Le dispositif de commande enregistre dans sa mémoire les informations de diagnostic. Celles-ci peuvent être récupérées en appuyant sur différentes combinaisons de touches. Le dispositif de commande enregistre le nombre total de cycles de la machine.

Pour des informations plus détaillées sur les fonctions d'audit, se reporter à la section *Collecte des informations d'audit*.

**REMARQUE : Des informations de vérification supplémentaires peuvent être récupérées à l'aide d'un dispositif externe. Voir le manuel d'instructions approprié.**

## Test de la machine et des fonctions de commande

Des fonctions de diagnostic programmables particulières intégrées dans la commande permettent au propriétaire d'exécuter des tests de diagnostic spécifiques. En ouvrant et en fermant la porte de service, lorsque le coffre est fermé, et en pressant différentes séquences sur le pavé, le propriétaire peut extraire et effectuer les tests suivants :

- Numéro de la version du logiciel de la commande
- Numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie
- Test de température de fonctionnement du séchoir
- Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte
- Test de température de la thermistance

Pour des informations détaillées sur les tests de diagnostics, se reporter à la section *Test de la machine et des fonctions de commande électroniques*.

# Entrée en mode manuel

Pour programmer, tester et récupérer des informations à partir du système de contrôle, il est souvent nécessaire de passer en mode Manual (Manuel) en suivant les étapes ci-dessous.

Pour une présentation de la sélection du mode Manuel, se reporter au schéma.

## Comment entrer en mode Manuel

1. En accédant aux Tests de Diagnostics, s'assurer que le sèche-linge est en Mode Prêt avant de passer à l'étape 2.
2. Débranchez la cosse ronde.
3. Lorsque l'écran affiche « **READY** », maintenez les touches (A1) et (A3) enfoncées.
4. L'écran affiche **AUDIT**.
5. Appuyez sur les touches (C) ou (D) pour faire défiler les options jusqu'à ce que celle souhaitée apparaisse à l'écran.
6. Appuyer sur la touche START (démarrer) (entrée) pour entrer le mode affiché.
7. Pour quitter, appuyez sur la touche (A1). Le dispositif de commande revient au Mode Prêt.

Les fonctions manuelles disponibles dans chaque groupe sont les suivantes (le menu indiqué sur l'afficheur dans ce mode est entre parenthèses).

Consulter l'audit (**AUDIT**)

Tests de diagnostics (**DIAG**)

Si un paramètre manuel est désactivé ou non disponible (i.e. tenter d'accéder aux diagnostics alors qu'un cycle est en cours), l'afficheur passe de la fonction sélectionnée à **OFF** (arrêt), un signal audio retentit durant une seconde et les fonctions du paramètre ne peuvent pas être entrées. L'afficheur revient ensuite à la fonction sélectionnée.

# Collecte des informations d'audit

Cette fonction permet au propriétaire de récupérer des informations d'audit enregistrées dans le sèche-linge en appuyant sur une séquence de touches sur la commande. Pour une explication des options d'audit disponibles, se reporter à la liste des options Audit.

## Comment sélectionner la fonction d'audit

Le propriétaire dispose de deux méthodes pour accéder à la fonction Audit.

### Accès à la fonction Audit en mode Manuel

1. Lorsque l'écran affiche « **READY** », maintenez appuyées les touches (A1) et (A3).
2. L'écran affiche **AUDIT**.
3. Appuyez sur les touches (C) ou (D) pour faire défiler les options jusqu'à ce qu'**AUDIT** apparaisse.
4. Appuyer sur la touche START pour entrer dans le Menu Données de Diagnostics.

Si la procédure n'a pas fonctionné, la commande repasse en mode Prêt.

## Comment lire des données d'audit

Appuyez sur les touches (C) ou (D) pour faire défiler les options de données de diagnostics jusqu'à ce que celle souhaitée apparaisse à l'écran. Voir Liste des Options de Diagnostics *Tableau 1*, pour l'explication des options de diagnostics disponibles.

| Liste des options d'audit |                                         |
|---------------------------|-----------------------------------------|
| Écran                     | Description                             |
| <b>CYCLES</b>             | Nombre total de cycles de machine       |
| <b>RunHrs</b>             | Nombre total d'heures de fonctionnement |

Tableau 1

## Comment quitter la fonction d'audit

Maintenez la touche (A1) enfoncée jusqu'à ce que le dispositif revienne au Mode Prêt.

# Test de la machine et des fonctions de commande électroniques

Cette fonction permet au propriétaire de réaliser des tests de diagnostic sur différentes opérations du séchoir sans effectuer de maintenance. Les tests suivants sont disponibles :

- Numéro de la version du logiciel de la commande
- Numéro du logiciel de la carte d'entrée/sortie
- Test de température de fonctionnement du séchoir
- Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte
- Test de température de la thermistance

Pour un aperçu général de l'entrée en mode manuel, consulter l'organigramme sur la page suivante.

## Comment activer la fonction de test

1. Le dispositif de contrôle doit être en Mode Prêt.
2. Lorsque l'écran affiche « *rERdP* », maintenez les touches (A1) et (A3) enfoncées.
3. Appuyez sur les touches (C) ou (D) pour faire défiler les options jusqu'à ce que *d 1RG* apparaisse.

4. Presser le bouton START (entrée). L'affichage change pour *d 1*, indiquant le test de numéro de version du logiciel de commande.
5. Appuyez sur les touches (C) ou (D) pour faire défiler les options de test de diagnostic.

## Comment démarrer les tests

Pour démarrer un test de diagnostic, se reporter au tableau de référence rapide (*Tableau 2*). Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le test voulu s'affiche. Pour des informations détaillées sur chaque test, lire la description appropriée.

## Comment quitter la fonction de test

Appuyer sur la touche (A1). L'affichage revient en Mode Prêt.

| Mode Diagnostic (Test) – Tableau de référence rapide |                                                         |                                         |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Numéro du test                                       | Mode Diagnostic                                         | Écran                                   |
| <i>d 1</i>                                           | Test de numéro de la version du logiciel de la commande | <i>5 HHH</i>                            |
| <i>d 2</i>                                           | Numéro du logiciel de la carte d'entrée/sortie          | <i>ab HH</i>                            |
| <i>d 14</i>                                          | Test de température de fonctionnement du séchoir        | <i>HHHF</i> ou <i>HHHC</i>              |
| <i>d 15</i>                                          | Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte    | <i>dr oP, dr LL</i>                     |
| <i>d 19</i>                                          | Test de température de la thermistance                  | <i>HHHP, HHHC, SHort</i> ou <i>oPEn</i> |

Tableau 2

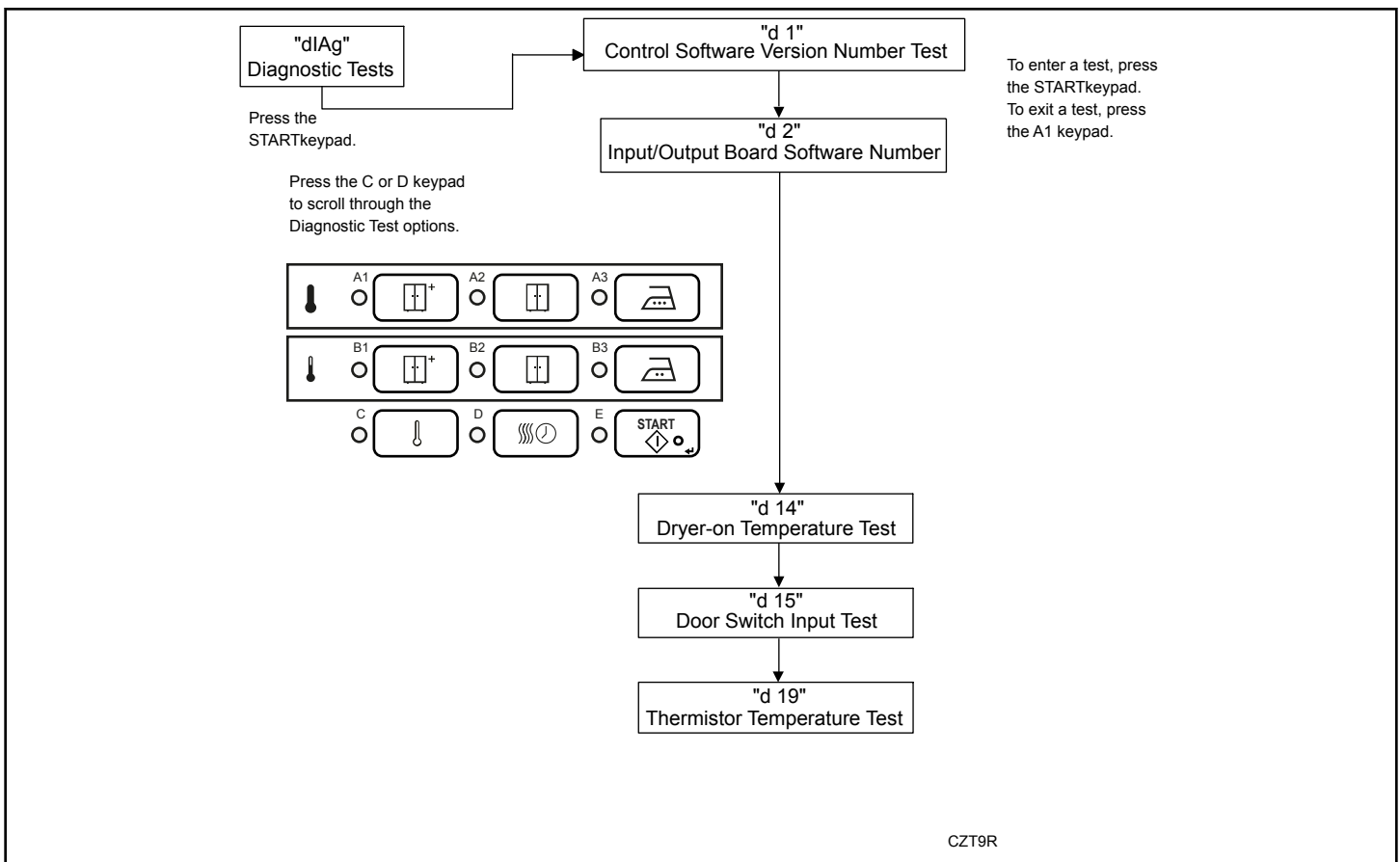


Figure 2

## Descriptions des tests de diagnostic

### Test de numéro de la version du logiciel de la commande

Cette option affiche le numéro de la version du logiciel de la commande. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **5 HHH** où **HHH** désigne le numéro de version du logiciel.

Pour quitter le Test de la version du logiciel de la commande, appuyez sur la touche (A1). Le dispositif de commande repasse en Mode Test.

### Test du numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie

Cette option affiche le numéro de la version du logiciel de la carte d'entrée/sortie. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **abHH** où **HH** désigne le numéro de version du logiciel.

Pour quitter le Test de la version du logiciel de la commande, appuyez sur la touche (A1). Le dispositif de commande repasse en Mode Test.

### Test de température de fonctionnement du séchoir

Cette option teste la température à l'intérieur du cylindre tout en exécutant un cycle.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour entrer, presser le bouton START (entrée). L'afficheur indique **H---** pour les degrés Fahrenheit ou **H---** pour les degrés Celsius. **---** affiche les degrés..

Pour quitter le test, ouvrez la porte. Le dispositif de commande repasse alors en Mode Test.

**REMARQUE : La touche (A1) ne peut pas être utilisée pour sortir du Test de Température de Sèche-linge en marche car elle sert à sélectionner le cycle.**



## Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte

Cette option teste le commutateur de la porte. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Prêt. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **dr** si la porte de chargement est ouverte ou **drCL** si la porte de chargement est fermée.

Pour quitter le Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte, appuyez sur la touche (A1). Le dispositif de commande repasse en Mode Test.

1. Vérifiez que le dispositif de contrôle est en Mode Prêt.
2. Lorsque l'écran affiche « **dr** », maintenez appuyées les touches (B1) et (B3).
3. Quand le dispositif de commande passe en Cycle Test Usine, il affiche d'abord **dr** pour le type de produit (sèche-linge).
4. La commande avance dans la séquence des étapes de test chaque fois que le bouton START (entrée) est pressé, à l'exception du test du pavé. Consulter *Tableau 3* pour tous les tests du cycle de tests d'usine.

## Pour quitter le cycle de tests d'usine

Le test est terminé lorsque le temps atteint **00** sur la commande à l'étape 10. Sinon, la commande doit être mise hors tension pour quitter le test.

## Cycle de test d'usine

### Pour entrer dans le cycle de test d'usine

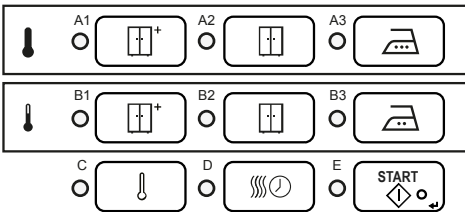
| Tableau de référence rapide du cycle de tests d'usine      |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Écran                                                      | Mode Test                                                                                               | Commentaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>dr</b>                                                  | Type machine                                                                                            | <b>dr</b> est le type de produit (sèche-linge)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>SHH</b>                                                 | Version de logiciel                                                                                     | <b>HH</b> est le numéro de la version logicielle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>abHH</b>                                                | Numéro de version de la carte de sortie                                                                 | <b>HH</b> est le numéro de version de la carte de sortie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>AH</b>                                                  | Type de commande                                                                                        | <b>H</b> est le niveau de caractéristique du contrôleur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>HH</b>                                                  | Configuration de commutateur DIP                                                                        | <b>HH</b> est le type de machine. <b>00</b> est 120 V et <b>01</b> est 240 V.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>PRd</b> ou <b>PAHH</b>                                  | Test du clavier<br> | Lorsqu'on appuie sur une touche, le dispositif de commande affiche le numéro qui lui est attribué (1 - <b>A1</b> , 2 - <b>A2</b> , 3 - <b>A3</b> , 4 - <b>B1</b> , 5 - <b>B2</b> , 6 - <b>B3</b> , 7 - <b>C</b> , 8 - <b>D</b> , 9 - <b>START</b> ). À chaque pression sur une touche, la DEL correspondante s'allume et reste allumée pendant toute la durée du test. Lorsque toutes les touches ont été actionnées, le dispositif de commande passe au cycle de test du mode Écran complet. |
| Tous les témoins et les segments d'affichage s'allumeront. | Afficher le mode Écran complet                                                                          | Ce mode allume tous les éléments d'affichage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Tableau 3 suite...

|                            |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>HHHF</i> ou <i>HHHC</i> | Test de température de la thermistance | La température sera affichée soit en degrés Fahrenheit ou Celsius, selon la configuration de l'appareil. Si la commande détecte qu'il y a un court-circuit du thermistor, <b>5H</b> s'affichera. Si la commande détecte que le circuit du thermistor est ouvert, <b>oP</b> s'affichera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <i>ID</i>                  | Cycle de test de 10 minutes            | Détermine si le séchoir peut fonctionner dans un cycle durant 10 minutes. L'affichage de diode électroluminescente clignote une seconde allumée et une seconde éteint. Si la porte est ouverte alors que la diode électroluminescente START (démarrer) clignote, la commande affiche « door (porte) » jusqu'à ce la porte soit fermée. Tandis que le cycle de test de 10 minutes est en cours, le bouton START peut être utilisé pour décrémenter la durée de cycle restante. Si l'alimentation de la commande est coupée avant la fin de ce cycle de test, le cycle est effacé. Lorsque l'alimentation de la commande est rétablie, cette dernière revient à l'état Prêt. |
| <i>Pd</i>                  | Mise hors tension                      | Il s'agit de l'étape finale du Cycle de test d'usine qui en s'affichant indique que le test est terminé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Tableau 3

**REMARQUE :** Si l'alimentation de la commande est coupée avant la fin du cycle Test de 10 minutes, le cycle sera supprimé de la commande.

# Codes d'erreur

Ci-suit la liste des codes erreurs possibles pour la commande électronique.

| Écran       | Description                            | Cause/Action corrective                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E rot       | Erreur de l'interrupteur centrifuge    | Cette erreur est déclenchée si le moteur est activé mais que l'entrée du commutateur centrifuge du moteur indique qu'il a été arrêté pendant au moins 3 secondes consécutives.                                                                                                                             |
| Warn Hi LTP | Avertissement - Température            | Température supérieure à 40 °C au début ou à la fin du cycle.                                                                                                                                                                                                                                              |
| E PLTP      | Erreur de la pompe à condensat         | Une erreur de pompe se produit si le commutateur de niveau (qui est normalement fermé) est ouvert après la fin du temps de vidange de 15 secondes ou si le commutateur de niveau passe de fermé à ouvert et ne revient pas à l'état fermé dans les 10 secondes.                                            |
| E belt      | Erreur de courroie cassée              | La carte de sortie effectue un contrôle sur l'entrée de la courroie cassée. Si la courroie cassée est détectée pendant 1 seconde, la carte de sortie déclenche une erreur. Le dispositif de commande éteint toutes les sorties, affiche l'Écran 1 et allume l'alarme d'erreur machine pendant 15 secondes. |
| E SH        | Erreur de thermistance court-circuitée | Court-circuit dans le circuit de la thermistance. Vérifier le faisceau de câbles et retirer toutes les peluches ayant pu s'accumuler autour de la thermistance. Si le problème persiste, remplacer la thermistance ou le tableau de sorties.                                                               |
| E oP        | Erreur d'ouverture de thermistance     | Ouvrir physiquement le circuit de la thermistance. Vérifier le faisceau de câbles et retirer toutes les peluches ayant pu s'accumuler autour de la thermistance. Si le problème persiste, remplacer la thermistance ou le tableau de sorties.                                                              |
| E id        | Identifiant de la carte                | Commande de rechange incorrecte. Remplacer la commande utilisateur ou la carte de sortie avec la pièce correcte..                                                                                                                                                                                          |
| E nr        | Carte de sortie non prête              | Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E b5        | Communication carte de sortie          | Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.                                                                                                                                                                                                                                                            |

Tableau 4 suite...

| Écran       | Description                                        | Cause/Action corrective                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>E Co</i> | Communication carte de sortie                      | Panne de communication. Mettre hors tension, sous tension, puis essayer à nouveau. Si l'erreur persiste, vérifier la connexion entre la commande utilisateur et la carte de sortie de la machine, ou essayer de remplacer la commande utilisateur ou la carte de sortie. |
| <i>E 59</i> | Acquisition de l'entrée de porte                   | Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.                                                                                                                                                                                                                          |
| <i>E 60</i> | Acquisition de l'entrée du commutateur centrifuge  | Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.                                                                                                                                                                                                                          |
| <i>E 61</i> | Acquisition de l'entrée du thermostat haute limite | Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.                                                                                                                                                                                                                          |
| <i>E ro</i> | Rotor bloqué                                       | Aucune détection de la rotation du moteur. Vérifier que rien n'obstrue la rotation du moteur, vérifier la connexion entre la commande utilisateur et la carte de sortie, ou essayer de remplacer la commande utilisateur ou la carte de sortie.                          |
| <i>E n5</i> | Court circuit de la sortie du moteur               | Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.                                                                                                                                                                                                                          |

Tableau 4

# Rétablissement après coupure de courant

Si un cycle est en cours et qu'une coupure de courant survient, le statut du cycle est enregistré dans la mémoire. Lorsque l'alimentation est rétablie, le sèche-linge reprend le cycle qui était actif en appuyant sur la touche START. Si la coupure de courant survient tandis que le dispositif de commande est en mode erreur critique, celui-ci se remet en mode Prêt quand le courant est rétabli.